

Art History

Name:



Assignments

- ___/10 **The Arnolfini Portrait**
- ___/10 **The Ambassadors**
- ___/10 **La Grande Jatte**
- ___/10 **Guernica**

Current mark:

Vocabulary for art history

Словарь по истории искусств

Abstraction Абстракция	an art movement that tries to communicate while using as little realism as possible художественное движение, которое пытается общаться, используя как можно меньше реализма.
acrylic акриловая	paint where the colour is held together with a liquid plastic краска, в которой цвет скрепляется жидким пластиком
ambassador посол	a person who represents a foreign country while living in another человек, который представляет иностранную страну, живя в другой
anamorphic анаморфотный	something that has a distorted shape что-то, имеющее искаженную форму
arteries артерии	the small tubes inside your body that blood flows through маленькие трубочки внутри вашего тела, по которым течет кровь.
Baroque Барокко	an art movement that focuses on ornate detail and drama направление искусства, в котором основное внимание уделяется декоративным деталям и драматизму.
basilica базилика	a kind of large public building often used as Roman churches разновидность большого общественного здания, часто используемого в качестве римских церквей.
beheading обезглавливание	cutting off someone's head отрезание чьей-либо головы
bicultural бикультурный	being part of two cultures являющийся частью двух культур
block printing ксилография	a technique for making prints in which a block is carved into before being inked up like a stamp техника изготовления отпечатков, при которой блок вырезается перед тем, как его закрашивают, как штамп
bouquet букет	an arrangement of flowers that you can carry or put in a vase композиция из цветов, которую можно нести или поставить в вазу.
bull бык	a male cow корова-самец
bustle суэта	a part of a dress that uses wire and layers of cloth to appear to have a big butt часть платья, в которой используются проволока и несколько слоев ткани, чтобы создать впечатление большой попки.
candle свеча	a stick made of wax that can be lit on fire палочка из воска, которую можно зажечь
cathedral собор	an important large stone church connected to the area supervised by a bishop важная большая каменная церковь, соединенная с территорией, контролируемой епископом
chancellor канцлер	the person who leads a government for a king or queen человек, который возглавляет правительство короля или королевы

chandelier

люстра

a decorative hanging light with branches for many lights or candles

декоративный подвесной светильник с ветвями для множества светильников или свечей

chiaroscuro

светотени

a method of shading that uses shadows to make things look three dimensional

метод затенения, при котором используются тени, чтобы предметы выглядели трехмерными.

Chinese

Китайский

coming from China

из Китая

compass

компас

a drawing tool used to make circles

инструмент для рисования, используемый для создания кругов

Cubism

Кубизм

an art movement that used abstract geometric shapes

направление в искусстве, в котором использовались абстрактные геометрические фигуры.

cypress

кипарис

a kind of tall thin tree

разновидность высокого тонкого дерева

Dada

Дада

an nonsensical and satirical art movement that responded to the horror of the First World war

бессмысленное и сатирическое художественное движение, ответившее на ужасы Первой мировой войны.

discus

диск

a heavy disc that is thrown in track and field games

тяжелый диск, который бросают в играх по легкой атлетике

earthenware

глиняная посуда

a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight

разновидность глины, которую обжигают до более низкой температуры и которую необходимо покрыть глазурью, прежде чем она станет водонепроницаемой.

Egyptian

Египетский

coming from Egypt

выходец из Египта

execution

исполнение

following orders to kill a person

выполнение приказа убить человека

existential crisis

экзистенциальный кризис

when a person is overwhelmed by questioning if they have made the right choices and had a meaningful life

когда человек озадачен вопросом, сделал ли он правильный выбор и прожил ли осмысленную жизнь

Existentialism

Экзистенциализм

a kind of philosophy that focuses on how a person's choices changes and develops their life

разновидность философии, которая фокусируется на том, как выбор человека меняет и развивает его жизнь.

Expressionism

Экспрессионизм

an art movement that focuses more on the feelings that were expressed than realism

художественное движение, которое больше фокусируется на выраженных чувствах, чем на реализме.

factory

фабрика

a large building in which people work to make many copies of the same thing

большое здание, в котором люди работают над изготовлением множества копий одной и той же вещи

Fascism

Фашизм

a kind of government ruled by a dictator where people are not allowed to disagree

разновидность правительства, которым управляет диктатор, при котором людям не разрешается расходиться во мнениях.

firing squad расстрельная команда	a group of soldiers used to shoot and kill people who they have caught группа солдат, которая стреляла и убивала пойманных ими людей
forceps щипцы	a surgical tool used to grab or clamp something closed хирургический инструмент, используемый для захвата или зажима чего-либо закрытого
found object найденный объект	an artwork that is made by someone else instead of an artist произведение искусства, созданное кем-то другим, а не художником
fresco фреска	a kind of painting done quickly with watercolour onto wet plaster разновидность живописи, быстро выполняемая акварелью по влажной штукатурке.
Freudian psychology Фрейдистская психология	a belief that people's actions are influenced by unconscious memories, thoughts, and (often sexual) urges вера в то, что на действия людей влияют бессознательные воспоминания, мысли и (часто сексуальные) побуждения.
globe глобус	a round, three dimensional map of the world круглая трехмерная карта мира
gold leaf сусальное золото	an extremely thin sheet of gold used for decoration чрезвычайно тонкий лист золота, используемый для украшения
Greek Греческий	coming from Greece выходец из Греции
Guernica Герника	in town in Spain that was destroyed by German bombers during the Spanish Civil War в городе в Испании, разрушенном немецкими бомбардировщиками во время гражданской войны в Испании.
harmony гармония	when the parts of something work well with each other когда части чего-то хорошо сочетаются друг с другом
horse лошадь	a large kind of animal that can work hard and run fast крупное животное, способное много работать и быстро бегать
human nature человеческая природа	the characteristics that are shared by all humans характеристики, которые являются общими для всех людей
impasto импасто	a technique where paint is used thickly to make a surface textured техника, при которой краска наносится густым слоем, чтобы придать поверхности текстурированную поверхность.
Impressionism Импрессионизм	an art movement that focused on the way colour and light change from moment to moment художественное движение, фокусирующееся на том, как цвет и свет меняются от момента к моменту.
indigenous коренные	the people who originated in a particular place люди, пришедшие из определенного места
maidservant служанка	a woman or girl whose has a job helping a family at their home женщина или девушка, которая работает, помогая семье по дому.
manga манга	a Japanese style of comic book aimed at all ages комиксы в японском стиле, предназначенные для всех возрастов.
Medieval Средневековый	from the middle ages, 476 - 1450 из средневековья, 476 - 1450 гг.
minaret минарет	a tall thin tower with a balcony from which a person calls Muslims to prayer высокая тонкая башня с балконом, с которого человек призывает мусульман на молитву

Modernism Модернизм	a 20th century art movement that focused on change and modifying traditional beliefs художественное движение 20-го века, направленное на изменение и модификацию традиционных верований.
momento mori momento mori	a Latin phrase that means a reminder of death латинская фраза, означающая напоминание о смерти.
monk монах	a devoted religious person who prays and serves God and peace преданный религиозный человек, который молится и служит Богу и миру
monochrome монохромный	a colour scheme that only uses light and dark versions of a single colour or grey цветовая схема, в которой используются только светлые и темные версии одного цвета или серого.
mosaic мозаика	an artwork that is made up of small pieces of coloured glass or stone произведение искусства, состоящее из небольших кусочков цветного стекла или камня.
Napoleon Наполеон	a French military commander and emperor французский военачальник и император.
Neo-classicism Неоклассицизм	an art movement that imitates the style of ancient Greece and Rome художественное направление, имитирующее стиль Древней Греции и Рима.
oud уд	a form of lute or mandolin that comes from Arab countries разновидность лютни или мандолины, пришедшая из арабских стран.
parasol зонтик	an umbrella that is used to protect people from the sun зонт, который используется для защиты людей от солнца
persistence настойчивость	when something keeps on going когда что-то продолжается
pharoah фараон	a king of ancient Egypt царь древнего Египта
photography фотография	using a camera to take pictures использование фотоаппарата для съемки
pieta pieta	a popular subject for artworks that shows the Mary's compassion for Jesus after his death популярная тема для произведений искусства, показывающая сострадание Марии к Иисусу после его смерти.
pipe трубка	something used to smoke tobacco что-то, используемое для курения табака
plinth плинтус	a tall box used to display things in a gallery or museum высокий ящик, используемый для демонстрации вещей в галерее или музее.
pocket watch карманные часы	a small circular clock that is carried inside your clothes маленькие круглые часы, которые можно носить под одеждой.
pointillism пуантилизм	drawing or painting with small dots or dashes рисунки или живопись маленькими точками или черточками
Post-Impressionism Постимпрессионизм	the art movement after Impressionism that focused more on expression and social meaning художественное движение после импрессионизма, которое больше фокусировалось на выражении и социальном значении.

Renaissance Возрождение	a period of time when Europe rediscovered their non-religious heritage after the middle ages период времени, когда Европа заново открыла для себя свое нерелигиозное наследие после средневековья.
Roman Римлянин	coming from Rome or the Roman Empire выходец из Рима или Римской империи
Romanticism Романтизм	an art movement that focuses on freedom and the power of thoughts and feelings художественное движение, фокусирующееся на свободе и силе мыслей и чувств.
sextant секстант	a tool that is used to measure the angle that something appears at from far away инструмент, используемый для измерения угла, под которым что-то появляется издалека.
sfumato sfumato	making the background appear smoky and blurry to create a sense of depth делает фон дымчатым и размытым, чтобы создать ощущение глубины
shadism шадизм	a kind of racism that judges people according to the lightness or darkness of their skin вид расизма, который судит людей по светлости или смуглости их кожи
Shinto Синто	a religious belief that focused on purity, harmony, nature, family, and humility религиозная вера, ориентированная на чистоту, гармонию, природу, семью и смирение.
skull череп	the bones inside of a human head кости внутри человеческой головы
stigmata стигматы	marks on Jesus' hands that come from being nailed to a cross следы на руках Иисуса, оставшиеся после того, как его пригвоздили к кресту.
Surrealism СЮРРЕАЛИЗМ	an art movement that focuses on using realism to show unusual or impossible things that are like puzzles about the hidden nature of things художественное направление, которое фокусируется на использовании реализма, чтобы показать необычные или невозможные вещи, похожие на загадки о скрытой природе вещей.
sword меч	a long knife that was used for fighting a long time ago длинный нож, который использовался в бою давным-давно
terracotta терракота	an unglazed reddish-brown earthenware clay неглазурованная фаянсовая глина красновато-коричневого цвета.
treachery предательство	when your trust has been betrayed когда твое доверие обмануто
uniform униформа	matching clothes used to identify soldiers соответствующая одежда, используемая для идентификации солдат
urinal писсуар	a ceramic object in men's public washrooms used for peeing керамический предмет в мужских общественных туалетах, используемый для мочеиспускания



Name - *Имя*:

Art History История искусства

Looking at artworks begins with observation. Think of it as approaching each artwork as a mystery to be solved. What is going on? Why did the artist make this? What is it about? Like a detective, you will be looking for clues that will help you answer these kinds of questions this semester. Let's start by practicing our observational skills.

Рассмотрение произведений искусства начинается с наблюдения. Думайте об этом как о подходе к каждому произведению как к загадке, которую нужно разгадать. Что происходит? Почему художник сделал это? О чем это? Как детектив, вы будете искать подсказки, которые помогут вам ответить на подобные вопросы в этом семестре. Начнем с тренировки наблюдательности.

Jan van Eyck, *The Arnolfini Portrait*, 1434.

Ян ван Эйк, «Портрет Арнольфини», 1434 г.

Please list what you see, including their location and appearance.

Пожалуйста, перечислите, что вы видите, включая их местоположение и внешний вид.

For example: There are a *pair of light brown wooden shoes* in the *bottom left corner*.

Например: в левом нижнем углу есть пара светло-коричневых деревянных ботинок.

1.

2.

3.

4.

5.



Hans Holbein, *The Ambassadors*, 1533. Ганс Гольбейн, Послы, 1533 г.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

Вам разрешено использовать телефонный или компьютерный перевод для этого задания. Если да, пришлите результаты по адресу: ddrapak@gnspe.ca.

Observe: Please list six things that you see:

Понаблюдайте: пожалуйста, перечислите шесть вещей, которые вы видите:

___/3 ½ pt for each thing observed.

По полбалла за каждую наблюдаемую вещь

•

•

•

•

•

•

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Проанализируйте: какие подсказки и намеки на смысл вложил художник в это произведение искусства? Какую идею или чувство передает цвет, стиль или техника?

For example: "The _____ means _____."
Например: «_____ означает _____».

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

Один балл за визуальную характеристику или подсказку

•

•

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Интерпретация: В целом, что, по вашему мнению, пытается передать художник? Пожалуйста, укажите конкретную причину, почему вы так считаете.

___/3 Full meaning + 1 reason

1,5 балла за полный смысл и 1,5 балла за причину

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Оцените: хорошо ли художник передал это? Да или нет? (Другими словами, хорошее ли это произведение искусства?) Пожалуйста, приведите вескую и вдумчивую причину, почему это так.

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason

Один балл за ваше мнение и один балл за вашу причину

Art Analysis: La Grande Jatte Имя:

/10_a



Georges-Pierre Seurat, *A Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte*, 1884–1886
Жорж-Пьер Сера, Воскресный полдень на острове Гранд-Жатт, 1884–1886 гг.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspes.ca.

Вам разрешено использовать телефонный или компьютерный перевод для этого задания. Если да, пришлите результаты по адресу: ddrapak@gnspes.ca.

Observe: Please list six things that you see:

Понаблюдайте: пожалуйста, перечислите шесть вещей, которые вы видите:

___/3 ½ pt for each thing observed.

По полбалла за каждую наблюдаемую вещь

-
-
-

-
-
-

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Проанализируйте: какие подсказки и намеки на смысл вложил художник в это произведение искусства? Какую идею или чувство передает цвет, стиль или техника?

For example: "The _____ means _____."
Например: «_____ означает _____».

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

Один балл за визуальную характеристику или подсказку

•

•

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Интерпретация: В целом, что, по вашему мнению, пытается передать художник? Пожалуйста, укажите конкретную причину, почему вы так считаете.

___/3 Full meaning + 1 reason

1,5 балла за полный смысл и 1,5 балла за причину

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Оцените: хорошо ли художник передал это? Да или нет? (Другими словами, хорошее ли это произведение искусства?) Пожалуйста, приведите вескую и вдумчивую причину, почему это так.

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason

Один балл за ваше мнение и один балл за вашу причину



Pablo Picasso, **Guernica**, 1937. Пабло Пикассо, «Герника», 1937 год.

When this painting was made, most people would have been aware that the small Spanish village of Guernica was bombed by Italian and German warplanes. The Pro-Fascist Spanish government believed the village contained anti-Fascist rebels, and asked Italy and Germany to help fight.

Когда создавалась эта картина, большинство людей должно было знать, что маленькую испанскую деревушку Гернику бомбили итальянские и немецкие военные самолеты. Профашистское правительство Испании считало, что в деревне есть антифашистские повстанцы, и попросило Италию и Германию помочь в борьбе.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

Вам разрешено использовать телефонный или компьютерный перевод для этого задания. Если да, пришлите результаты по адресу: ddrapak@gnspe.ca.

Observe: Please list six things that you see:

Понаблюдайте: пожалуйста, перечислите шесть вещей, которые вы видите:

___/3 ½ pt for each thing observed.

По полбалла за каждую наблюдаемую вещь

- | | |
|---|---|
| • | • |
| • | • |
| • | • |

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Проанализируйте: какие подсказки и намеки на смысл вложил художник в это произведение искусства? Какую идею или чувство передает цвет, стиль или техника?

For example: "The _____ means _____."
Например: «_____ означает _____».

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

Один балл за визуальную характеристику или подсказку

•

•

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Интерпретация: В целом, что, по вашему мнению, пытается передать художник? Пожалуйста, укажите конкретную причину, почему вы так считаете.

___/3 Full meaning + 1 reason

1,5 балла за полный смысл и 1,5 балла за причину

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Оцените: хорошо ли художник передал это? Да или нет? (Другими словами, хорошее ли это произведение искусства?) Пожалуйста, приведите вескую и вдумчивую причину, почему это так.

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason

Один балл за ваше мнение и один балл за вашу причину

